Y Pwyllgor Menter, Arloesi a Rhwydweithiau

EIN(2) 04-07(p.9)

Dyddiad: 21 Mawrth 2007
Lleoliad: Ystafell Bwyllgora 2, y Senedd
Teitl: Paratoadau ar gyfer Cyfrifiad Poblogaeth 2011

Diben

Cyflwyno'r wybodaeth ddiweddaraf i'r pwyllgor am y sefyllfa yn ymwneud ? Chyfrifiad Poblogaeth 2011, gan gynnwys syniadau'r Swyddfa Ystadegau Gwladol (SYG) ar y cynnwys ar gyfer 2011, canlyniadau'r ymchwil a'r holiadur prawf diweddaraf a barn defnyddwyr. Rhoddodd Cyfarwyddwr Cyfrifiad 2011 y SYG gyflwyniad ar y Paratoadau ar gyfer Cyfrifiad 2011 yn ystod Cyfarfod Panel y Cadeiryddion ym mis Mawrth 2006. Bu'r pwyllgor Llywodraeth Leol a Gwasanaethau Cyhoeddus, Pwyllgor yr Amgylchedd, Cynllunio a Chefn Gwlad, y Pwyllgor Cyfle Cyfartal, y Pwyllgor Cyfiawnder Cymdeithasol ac Adfywio, y Pwyllgor Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, y Pwyllgor Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau a'r Pwyllgor Diwylliant, y Gymraeg a Chwaraeon yn trafod Cyfrifiad 2011 yn eu cyfarfodydd ar 8 Tachwedd, 13 Rhagfyr, 24 Ionawr, 1 Chwefror, 7 Chwefror, 8 Mawrth a 14 Mawrth yn y drefn honno.

Crynodeb / Argymhellion

Mae'r papur hwn yn rhoi'r cyfle i'r Pwyllgor drafod syniadau diweddaraf yr SYG ar gynnwys Cyfrifiad 2011. Wrth fynd ati i drafod y syniadau'n gynnar, bydd modd nodi rhai o'r meysydd a all beri problemau, dylanwadu ar ymchwil yr SYG a chwestiynu'r rhaglen ddatblygu dros yr wyth mis nesaf.

Cefndir

Trosglwyddo swyddogaethau

Yn dilyn y teimladau cryf a fynegwyd yng Nghymru ar y mater o gofnodi hunaniaeth Gymreig yng Nghyfrifiad Poblogaeth 2001, cytunwyd y dylai bod gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru swyddogaeth fwy ffurfiol o ran cytuno ar ffurflenni'r cyfrifiad yng Nghymru yn y dyfodol. Er mwyn gweithredu ar y cytundeb hwnnw, mae Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) (Rhif 2) 2006 (OS 2006 Rhif 3334) yn cynnwys darpariaethau sy'n rhoi i'r Cynulliad:

- hawl gyfreithiol i fod yn ymgynghorai ar y broses o lunio Gorchymyn y Cyfrifiad;
- y pwer i wneud rheoliadau ar gyfer gweinyddu'r Cyfrifiad yng Nghymru.

Cafodd y Gorchymyn Trosglwyddo Swyddogaethau ei wneud gan Ei Mawrhydi yn y Cyngor ar 14 Rhagfyr 2006 a daeth i rym ar 15 Rhagfyr 2006 (ar ?od drwy'r camau gofynnol yn y Cyfarfod Llawn ac yn y ddau Senedd-dy).

Trosglwyddo ymhellach i Weinidogion Cymru

O dan Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 bydd y rhan fwyaf o swyddogaethau'r Cynulliad (gan gynnwys y rhai hynny sy'n berthnasol i'r Cyfrifiad) yn cael eu trosglwyddo i Weinidogion Cymru ym mis Mai 2007.

Mae gwybodaeth bellach am broses ddeddfwriaethol y Cyfrifiad, y broses o drosglwyddo swyddogaethau a'r cytundeb ariannu ar gael yn Atodiad A.

Prawf Cyfrifiad

Bydd yr SYG yn cynnal Prawf Cyfrifiad fis Mai 2007 mewn rhannau o bum Awdurdod Lleol yng Nghymru a Lloegr. Mae ardaloedd yr awdurdodau lleol, sy'n cynnwys Caerfyrddin, wedi'u dewis i sicrhau eu bod yn cynrychioli amrywiaeth o amgylchiadau, croestoriad amrywiol o'r boblogaeth a mathau o dai a fyddai'n cael eu cynnwys mewn cyfrifiad llawn.

Prif ddibenion y Prawf Cyfrifiad yw:

- asesu effaith bosibl cynnwys cwestiwn ar incwm ar nifer yr ymatebion, a
- phrofi dulliau newydd o gasglu ffurflenni'r Cyfrifiad (ee anfon ffurflenni drwy'r post)

Mae'r Prawf hefyd yn cael ei ddefnyddio i asesu rhai cwestiynau newydd posibl mewn amgylchedd prawf graddfa fawr. O ganlyniad, mae rhai cwestiynau y disgwylir eu cynnwys yn 2011 sydd eisoes wedi'u profi'n helaeth heb eu cynnwys yn y Prawf. Mae holiadur y Prawf Cyfrif yn cynnwys blwch i ddynodi Cymreictod a chwestiwn ychwanegol am ba mor aml y defnyddir yr iaith Gymraeg. Mae holiadur y prawf wedi'i gyhoeddi ar wefan yr SYG:

http://www.statistics.gov.uk/census2001/pdfs/2007_test_H2_form.pdf

Yr Iaith Gymraeg

Bydd pob cartref yn derbyn o leiaf fersiwn Cymraeg a Saesneg o'r ffurflen, fel y digwyddodd yn 2001. Mae'r posibilrwydd o gynhyrchu un ffurflen yn cynnwys y ddwy iaith yn cael ei ystyried. O ran y rhanbarthau unigol o Sir Gaerfyrddin sydd wedi'u dethol ar gyfer Prawf 2007, bydd cartrefi'n derbyn fersiwn Cymraeg a Saesneg o holiadur y Prawf Cyfrifiad. Bydd taflenni gwybodaeth ac arweiniad hefyd ar gael mewn tua 10 iaith arall.

Amserlen Lefel Uchel

Mae Atodiad B yn cynnwys trosolwg o'r amserlen barhaus.

Mae mecanweithiau ar gyfer cynnwys y Cynulliad dros y blynyddoedd nesaf wedi'u trafod yn ddiweddar gan y Cabinet. Mae'r cynigion yn cynnwys trafod Cyfrifiad 2001 ym mhob Pwyllgor o'r Cynulliad erbyn misoedd cyntaf 2007 er mwyn ystyried safbwyntiau ar bynciau perthnasol posibl ac unrhyw faterion sy'n peri pryder.

Ymgynghori, Ymchwilio a Phrofi Cwestiynau

Cynhaliodd yr SYG ymgynghoriad cyhoeddus yn ystod haf 2005 er mwyn derbyn sylwadau gan bawb ?iddordeb am gynnwys pynciau'r Cyfrifiad a nodi unrhyw bynciau ychwanegol y cafwyd cais i'w cynnwys. Mae gwybodaeth bellach am yr ymgynghoriad hwn ar gael yn Atodiad C.

Mae'r SYG wedi sefydlu wyth grwp pwnc er mwyn ystyried pob maes pwnc. Ymhlith yr aelodau mae arweinydd pwnc o'r SYG neu adran arall o'r llywodraeth ganolog, methodolegydd o'r SYG, cynrychiolydd Cyfrifiad yr SYG, cynrychiolydd Llywodraeth Cynulliad Cymru a chynrychiolwyr swyddfeydd Cyfrifiad yr Alban a Gogledd Iwerddon. Mae'r grwpiau pwnc yn gyfrifol am sefydlu ac ystyried gofynion y defnyddwyr, blaenoriaethu rhwng y pynciau, cydgysylltu'r broses o brofi cwestiynau a rhoi ystyriaeth lawn i'r angen iddynt fod yn debyg i gwestiynau ledled y DU. Rhoddir crynodeb o hynt y gwaith a wneir gan yr SYG o ran ymgynghori a phrofi'r cwestiynau yn Atodiad D.

Ystyriaeth

Cwestiynau ar Lefel Unigolion

Pe bai holl ofynion y defnyddwyr yn cael eu bodloni, mae'r broses o ddatblygu cwestiynau ar gyfer Prawf 2007 wedi nodi'r potensial ar gyfer bron i chwe thudalen o gwestiynau i unigolion. Gan fod cais Cyfrifiad yr SYG am arian yn seiliedig ar dair tudalen o gwestiynau i unigolion, mae angen nodi'r pynciau sy'n debygol o gael eu dewis ar gyfer 2011 er mwyn sicrhau bod adnoddau i ddatblygu cwestiynau'n cael eu targedu'n briodol.

Mae'r SYG wedi dechrau rhaglen o weithgareddau ymgynghori yn ddiweddar er mwyn cadarnhau'r blaenoriaethau ar gyfer cynnwys cwestiynau'r Cyfrifiad yn sgil y rhagdybiaeth bresennol mai ffurflen 3 tudalen i bob unigolyn a ddefnyddir. Er mwyn hwyluso'r trafodaethau hyn, mae'r SYG wedi paratoi rhestr o destunau ar gyfer eu cynnwys yn bendant ac o bosibl mewn holiadur Cyfrifiad 3 tudalen (Atodiad E), gan ddefnyddio canlyniadau ymgyngoriadau blaenorol. Nid yw pedwaredd dudalen bosibl o gwestiynau i unigolion yn rhan o'r cynlluniau presennol ac mae'n annhebygol iawn o gael arian gan lywodraeth San Steffan. Fodd bynnag, mae yna bosibilrwydd y gallai Adrannau'r Llywodraeth ariannu tudalen ychwanegol, yn amodol ar asesiad gan yr SYG o'r effaith ar nifer yr ymatebion. Ar hyn o bryd, amcangyfrifir y byddai pedwaredd dudalen o gwestiynau'n costio ?20 miliwn yn ychwanegol o ran costau argraffu, dosbarthu, casglu a phrosesu holiaduron ar gyfer y DU i gyd.

Mae'n fwriad gan yr SYG drafod cynnwys Atodiad E mewn gweithdai ar gyfer defnyddwyr a rhanddeiliaid yng Nghymru a Lloegr ddechrau 2007. Yn ogystal ?146;r digwyddiadau hyn i ymgynghori ?efnyddwyr, cynhaliodd swyddogion o Gyfarwyddiaeth Ystadegol Llywodraeth y Cynulliad weithdai i randdeiliaid allweddol (gan gynnwys grwpiau cydraddoldeb, awdurdodau lleol,

yr heddlu ac awdurdodau iechyd, cyrff cyhoeddus ac ati) yn y De a'r Gogledd yn ystod mis Chwefror 2007.

Cwestiynau am y Farchnad Lafur

Barn ddiweddaraf y Swyddfa Ystadegau Gwladol (Atodiad E) yw y bydd cwestiynau am Statws Anweithgarwch Economaidd, cyfeiriad y Gweithle a Theithio i'r Gwaith yn cael eu cynnwys yng Nghyfrifiad 2011. Bydd cwestiynau a gaiff eu defnyddio i bennu Dosbarthiadau Economaidd-Gymdeithasol Ystadegau Gwladol (NS-SEC) gan ddefnyddio'r dull dadansoddol, hy hunangyflogedig, Galwedigaeth, Statws Goruchwyliwr ac Erioed Wedi Gweithio yn cael eu cynnwys hefyd. Yng Nghyfrifiad 2001, holwyd hefyd am wybodaeth am Nifer y Gweithwyr yn y Gweithle; bu hyn yn fodd i ddefnyddio'r dull deilliadol yn llawn. Amcenir mai'r gostyngiad yng nghywirdeb ffigur deiliadol NS-SEC gan ddefnyddio'r dull dadansoddol yw 1.8%.

Mae gwybodaeth am Ddiwydiant o dan ystyriaeth o hyd ar gyfer ei chynnwys, ond nid oes penderfyniad terfynol wedi'i wneud hyd yma. Mae nifer o ddibenion i'r wybodaeth yma ynddi'i hun ond gallai hefyd gael ei defnyddio i wella lefel cywirdeb y codau Galwedigaethau ac felly y ffigur deilliadol ar gyfer NS-SEC. Er y byddai cywirdeb ffigur deilliadol NS-SEC yng Nghyfrifiad 2011 yn cael ei ostwng oherwydd absenoldeb Diwydiant, byddai'r wybodaeth yn dal i fod yn gywir o ran y rhan fwyaf o'r boblogaeth.

Mae incwm hefyd ar y rhestr o destunau posib i'w cynnwys er bod rhai pryderon ynghylch effaith bosibl casglu'r wybodaeth hon ar y cyfraddau ymateb. Bydd yr effaith ar yr amser ymateb yn cael ei harchwilio fel un o brif amcanion Prawf Cyfrifiad 2007.

Mae'n annhebygol y bydd cwestiwn ynghylch Nifer yr Oriau a Weithir yn cael ei gynnwys yng Nghyfrifiad 2011 oherwydd prinder gofynion ynghylch defnyddwyr a phryderon am gywirdeb yr wybodaeth a gesglir.

Cwestiynau ar yr Iaith Gymraeg

Y farn ddiweddaraf gan SYG (Atodiad E) yw y bydd cwestiwn ar hyfedredd yn y Gymraeg yn cael ei ofyn yng Nghyfrifiad 2011 yng Nghymru (yr un cwestiyn ag yng Nghyfrifiad 2001). Ar gyfer Prawf Cyfrifiad 2007, bydd cwestiwn cyffredinol ar sgiliau ieithyddol yn cael ei ofyn – bydd hyn yn cynnwys Saesneg, Cymraeg, Iaith Arwyddion Prydain a bydd lle hefyd i gynnwys sgiliau mewn ieithoedd eraill. Bydd cwesiwn ar amlder defnyddio'r Gymraeg yn cael ei ofyn hefyd ym Mhrawf Cyfrifiad 2007 yng Nghymru. Mae'r cwestiwn wedi'i seilio ar gwestiwn tebyg a ofynnwyd yn Arolwg Defnydd Iaith Bwrdd yr Iaith Gymraeg ac a ddefnyddiwyd hefyd yn yr Arolwg o'r Llafurlu ers Ionawr 2007. Oherwydd y cyfyngiadau o ran lle, ni ragwelir ar hyn o bryd y bydd cwestiwn ar amlder defnyddio'r Gymraeg yn cael ei ofyn yn yr holiadur 3 tudalen i unigolion yn 2011, er y gallai gael ei gynnwys yn y fersiwn hirach.

Cwestiynau ar Lefel Cartrefi

Gellir gweld gwybodaeth am gwestiynau ar lefel cartref sy'n debygol o gael eu cynnwys yn 2011 yn

Atodiad F.

Ffynonellau Eraill

Nid Cyfrifiad y Boblogaeth yw'r unig ffynhonnell o wybodaeth ystadegol, a hwyrach y bydd ffynonellau mwy addas ar gael ar gyfer casglu gwybodaeth am bynciau penodol. Bydd y gwaith o benderfynu beth i'w gynnwys yn y Cyfrifiad yn ystyried argaeledd ffynonellau eraill, y gofynion o ran lefel y manylion a ddarperir gan Gyfrifiad (ee y gallu i ddadansoddi ardaloedd bach a grwpiau poblogaeth bach) yn ogystal ag addasrwydd y Cyfrifiad fel mecanwaith i gasglu gwybodaeth. Bydd yr SYG yn adrodd ar yr ystyriaethau hyn wrth ddatblygu eu hymateb i'r gofynion am wybodaeth a nodwyd gan ddefnyddwyr.

Goblygiadau Ariannol

Ni fydd y Gorchymyn Trosglwyddo Swyddogaethau na'r cytundeb ar ariannu yn esgor ar unrhyw oblygiadau ariannol i'r Cynulliad na Gweinidogion Cymru. Fodd bynnag, hwyrach y bydd Gweinidogion Cymru yn gallu gofyn am newidiadau i gynnwys a methodoleg y Cyfrifiad yng Nghymru, os felly, gallai hyn olygu y bydd gofyn iddynt wneud cyfraniad ariannol. Mae posibilrwydd, felly, y bydd yna oblygiadau ariannol. Hwyrach y bydd amseriad y rhain yn golygu bod modd eu hystyried mewn adolygiad yn ystod y flwyddyn neu yng Nghylch Cynllunio'r Gyllideb. Nid oes modd mesur union swm y costau hyn eto na gwybod sut y byddai gofynion gwahanol am wybodaeth yn effeithio arnynt. Y flwyddyn gynharaf y gellir nodi costau ychwanegol ar ei chyfer yw 2008-09, ond mae hyn yn fwy tebygol o ddigwydd yn 2009-10 neu 2010-11.

Them?Trawsbynciol

Gan fod Cyfrifiad y Boblogaeth yn fater trawsbynciol, mae'r Gweinidog dros Gyllid, Llywodraeth Leol a Gwasanaethau Cyhoeddus wedi ysgrifennu'n ddiweddar at bob un o Gadeiryddion y Pwyllgorau Pwnc (a Chyfle Cyfartal) yn eu hannog i drafod Cyfrifiad 2011 mewn cyfarfod yn y dyfodol agos.

Camau Gweithredu i'r Pwyllgor Pwnc

Gofynnir i'r pwyllgor:

- nodi trosglwyddo'r swyddogaethau sy'n rhoi swyddogaeth fwy ffurfiol i'r Cynulliad (Gweinidogion Cymru ar ?is Mai 2007) wrth gytuno ar gynnwys a threfniadau'r Cyfrifiad yn y dyfodol
- cynnig ei farn ynglyn ag argymhellion yr SYG ar gyfer cynnwys holiadur 3 tudalen ar gyfer pob unigolyn (Atodiad E).

Andrew Davies
Y Gweinidog dros Fenter, Arloesi a Rhwydweithiau

Pwynt Cyswllt: Luned Jones, y Gyfarwyddiaeth Ystadegol, ff?1341

Annex A: Legislative Process and Proposed Transfer of Functions

The Registrar General for England and Wales is responsible for conducting a Census of Population in England and Wales.

The current legislative process and parliamentary timetable for England and Wales is as follows:

(a) Census White Paper: The Census White Paper is the vehicle through which the UK Government formally announces proposals for the Census. It is presented to Parliament and can be debated. It is expected that the White Paper will be laid before the Westminster Parliament in Autumn 2008. It is currently envisaged that there will be separate White Papers for the Census in Scotland and Northern Ireland. No decision has yet been taken on whether there will continue to be a single England & Wales White Paper or separate White Papers.

(b) Census Order: The Census Order is laid before Parliament for 40 days and approved by both Houses of Parliament before it can be made by Her Majesty in Council after it has been approved by both Houses of Parliament. This sets out the date on which the Census shall be taken, the areas to be covered by the Census, the persons required to complete the returns and the particulars to be stated in returns. It is currently planned for the Draft Census Order to be laid before Parliament in Autumn 2009 and to be made in Council in Spring 2010.

(c) Census Regulations: Immediately after the Census Order, the Chancellor makes the Census Regulations; these set out the arrangements for conducting the Census – appointing enumerators, delivering forms and returns, roles and responsibilities of Census enumerators and their managers, and a facsimile copy of the Census questionnaire. The current aim is to lay the Regulations in Spring 2010.

The transfer of functions included in The National Assembly for Wales (Transfer of Functions)(No.2) Order 2006 ("the TFO") gives the Assembly:

(a) a right in law to be consulted on the making of the Draft Census Order;

(b) the power to make regulations for administering the Census in Wales, thereby giving the Assembly the final say on the way in which the Census is conducted in Wales;

Under the Government of Wales Act 2006 those functions will transfer to the Welsh Ministers in May 2007. However, while the Regulations will be used to set out the detailed specification for the Census, they are constrained by the Census Order which will not (nor can it, under existing legislation) be made by the Assembly (after May 2007, the Welsh Ministers). Moreover, the Office for National Statistics (ONS) have, in the end, to carry out the Census in Wales as well as England and cannot, in practice, adopt a completely different approach in Wales.

The Financial Secretary to the Treasury and the Assembly Minister for Finance agreed to the

principles of a funding agreement in July 2006. Essentially that ONS will pay for:

The Census in Wales where the arrangements are the same as for England in respect of:

- Content and Questions
- Enumeration Procedures
- Data Processing and Release

Questions and procedures that are different in Wales but which have traditionally been funded by ONS (requirements which ONS are required to meet under its Welsh Language Scheme) such as:

- Including a question on Welsh language
- The provision of a Welsh language census form
- Enumeration procedures in Wales including the appointment of Welsh speaking field staff at levels which are in line with the Welsh language scheme and which will at least match those adopted in the 2001 Census.

Marginal differences to the questionnaire in Wales that arise from the Census consultation process e. g. the inclusion of a different question (of a similar format, for example tick-box) in Wales as a replacement for a question asked in England, where the demand for the topic in Wales arises from the ONS decision process on Census topics.

The Welsh Ministers will pay for differences in Wales over and above those identified above (for example: a question or changes in the enumeration procedures that they may want in Wales but which would not be included in England, and which would not otherwise be accommodated).

Annex B: Office for National Statistics Provisional Timetable

Date		White Paper	Census Order	Census Regulations
October 2006	2007 Census Test Questionnaire published			
November/ December 2006	ONS latest view on likely content discussed at Census Advisory Group for Wales			

February 2007	Workshops for key stakeholders within Wales (organised by Welsh Assembly Statistical Directorate officials)			
16 March 2007	ONS workshops for users of Census data on likely content for 2011 (Cardiff)			
April 2007		ONS Project Board agree broad outline for White Paper		
May 2007	Census Test			
July 2007	Possible decision on Census funding			
September 2007	Question testing completed			
January 2008		Start consultation on White Paper with Welsh Minister		
Early 2008	Questionnaire content/ topics finalised			

April 2008		White Paper submitted to appropriate Westminster Cabinet Committee		
Autum 2008		Westminster Cabinet Committee approval of White Paper.		
Spring 2009	Census Rehearsal			
Summer 2009			Draft Order considered by Welsh Ministers/ Assembly*	
November 2009			Draft Census Order laid before Parliament	England Draft Regulations submitted to Minister (Central Government).
January 2010			Draft Census Order approved by Parliament	
February 2010			Census Order made in Council	
March 2010				Wales Regulations and England Regulations made by respective Ministers*

May 2010				England Regulations Come into force
September 2010 onwards	Printing of Forms			
Spring 2011	Census Day			

*Exact mechanisms to be determined.

Annex C: Census Topic Consultation

In May 2005, the ONS published a consultation document 'The 2011 Census: Initial view on content for England and Wales'. This formed part of a programme of consultation regarding prospective topics for the 2011 Census in England and Wales. The aim of the consultation was to obtain feedback from interested parties on the ONS's initial position on Census topic content and to identify any additional topics requested for inclusion.

The number of responses was significantly higher than expected with around 2,000 topic responses from nearly 500 users in England and Wales. Amongst the respondents were central government departments, local and regional government, academia, businesses, faith groups, charities and the general public. The ONS response document was published in March 2006 and the Welsh Assembly Government's Statistical Directorate simultaneously published a summary of the 330 topic responses received from Welsh organisations or regarding Welsh issues. This summary is available at:

http://new.wales.gov.uk/topics/statistics/headlines/pop-006/hdw200603081/?lang=en

Most Welsh media coverage focused on the likely inclusion of a Welsh tick box in 2011, with some coverage of a potential additional Welsh language question on frequency of use.

Annex D: Summary of Topic Research and Question Testing

ONS have established eight separate topic groups responsible for reviewing and evaluating user requirements, prioritising between topics, co-ordinating question testing and taking full account of the need for UK comparability. Census topic group membership includes ONS staff with expertise in the Census, the topics covered by the group, question development and harmonisation. The groups also include representatives from the Welsh Assembly Government, The General Register Office for Scotland (GROS) and the Northern Ireland Statistics and Research Agency (NISRA).

Population definitions and Bases

This topic group is responsible for the development of definitions, questions and instructions to ensure that the Census counts the whole population and collects detailed information at the correct

address.). Thus far:

- Significant development work to improve the instructions on who should be included has been done, and more is planned.
- Visitor questions have been developed for the 2007 Test, although further work is needed
- A question on Second Residence has been developed, but testing has shown some problems with the question on time spent at second address so more work is planned.
- Work is underway to establish detailed user requirements for information on communal establishments.

Ethnicity, Identity, Language and Religion

The key priorities for this group are:

- to consider response categories for the ethnicity question (including the acceptability of colour terms and potential new categories)
- to consider the suitability of a multiple response ethnicity question (possibly incorporating national identity)
- to analyse the interaction between ethnicity, identity, country of birth and citizenship/ nationality
- Confirmation of user requirements for religion. i.e. focus on identity rather than practice; whether there is a need for breakdown of different Christian groups.
- UK requirements for information on language (including the level of detail required, and the languages of interest)
- Frequency of use of Welsh

There has been little progress thus far in terms of developing an ethnicity question, and the question asked in the 2007 Test is a slight variation of the 2001 ethnicity question. ONS is now following up the 2005 general consultation with a detailed consultation on ethnic group, national identity, religion and language running from 4 December 2006 until 2 March 2007. The aim of the consultation is to gain a better understanding of users' and stakeholders; detailed requirements for information. This consultation has been circulated to relevant organisations in Wales, and officials from the Assembly's Statistical Directorate also arranged a workshop for equality groups on 1 February 2007. The consultation documents are available at:

http://www.statistics.gov.uk/census2001/cn_155.asp

The Scottish Executive have developed a new approach to the ethnicity question, based around geography and dropping the terms 'black' and 'white', which was adopted by GROS for the 2006 Census Test in Scotland. The ONS consultation on this topic area will investigate the acceptability of a similar approach in England and Wales.

In the 2007 Census Test, a matrix-format language question will be asked. This will ask whether respondents can read, write, speak and understand English and Welsh, with a 'write in' space for another language. It will also collect similar information about British Sign Language and other sign

languages. However, small scale testing suggests that this question may be difficult for respondents to complete, particularly if English or Welsh is not their first language, and further evaluation is required. This question is only likely to be considered if it is shown to be answered in the same way as the question on Welsh language proficiency used in the 2001 Census, to ensure comparability of the results over time.

Labour Market and Qualifications

This group's key aims are to review, update and prioritise the labour market and qualifications questions. The qualification question was poorly answered by some respondents in the 2001 Census, but a clearer format and changes to the response categories have significantly improved understanding of the question. However, a qualification question may not be included on a 3 page individual questionnaire. It is likely that some labour market questions will be dropped, although major outputs (Economic Activity and NS-SEC) will still be produced.

Income

Question testing suggested that an individual income question was the best way to collect this information. For the 2007 Test, half of all households will receive a questionnaire including questions on sources and level of income, while the other half will receive a questionnaire without these. The effect on response will be examined, together with the quality of the responses received.

Testing has also shown that a household level question would be difficult to answer and may be negatively received by householders.

Health and Care

Testing has been carried out for new questions to collect information about the type of long-standing conditions that respondents have. However it is unlikely that it will be possible to include questions of this size in the 2011 Census, and further development work may be required.

Migration

This group was recently established and will focus on establishing and evaluating the user requirements for information on country of birth, address one year ago, citizenship/nationality and month and year of entry to the UK. Migration is a topic area of increasing political interest, and it is likely that more information will be collected in 2011 than in previous censuses.

Demographics and Household Relationships

The key priorities for this group are the questions to collect information on legal marital or civil partnership status and household relationships. For the 2007 Test, the marital status question has been expanded to include civil partnerships. Initial question testing suggests some confusion over the understanding of the term 'civil partnership', although it is likely that this issue will reduce over time, as the term is more widely used

Housing

This group was recently formed and will consider the requirements for all the information collected at a household level in the 2001 Census, and identify any new topics required.

A requirement for information on the quality of housing has been identified, and a new question to collect this is included in the 2007 Census Test.

Annex E: Options for possible content of the 2011 Census questionnaire.

Content of three pages of individual questions

New topics from 2001 are indicated in italics.

Definite Inclusion

- Name
- Sex
- Date of birth
- Marital/civil partnership status
- Student status and term-time address
- Country of birth
- National identity and ethnicity
- religion
- Welsh language proficiency (in Wales)
- health status
- long-term illness/disability
- Address one year ago
- Economic activity status
- NS-SEC (self-employed, occupation, supervisor status, ever worked)
- Workplace address
- Transport to work

Possible Inclusion

- month/year of entry into UK
- citizenship
- second residences
- qualifications (asked in 2001)
- carers (asked in 2001)
- language
- industry (asked in 2001)
- income

It will only be possible to include 1-3 questions (depending on size) from the ‘Possible’ list.

Topics included on the 2001 form, but not included in the ‘above lists are Hours Worked and Number of Employees at workplace (used to derive full version of NS-SEC)

The potential new topics requested by users which are excluded from all the three or four page options include:

- study place address or travel to place of study
- nature of long-term illness/disability (although existence of long-term illness/disability is included)
- country of previous residence
- country(ies) of parents’ birth
- change of country of usual residence
- place of birth (as distinct from country of birth)

The user need reported for these potential new topics was not as strong as for other topics.

There was also strong demand for information on sexual orientation but the ONS has significant concerns surrounding the issues of privacy, acceptability, accuracy, conceptual definitions and the effect that such a question could have on the overall response to the Census. Therefore, this requirement is being taken forward elsewhere in the ONS with the intention of developing a question for a household survey.

Annex F: Household level questions in the 2011 Census questionnaire.

The household level questions in 2011 are likely to be similar to those included in the 2007 Census Test unless it is decided to collect information currently collected at an individual level at the household level instead. This is unlikely, but may be possible for some topics such as income and second residences.

Household level questions to be used in the 2007 Census Test:

- Accommodation type
- Self-contained accommodation
- Number of rooms
- Central heating
- Tenure
- Type of landlord
- Number of cars/vans
- State of repair (new questions).

The following questions were included in the 2001 Census but have been dropped for the 2007 Census Test:

- Access to bath/shower/toilet
- Lowest floor level